DOMSTOLENS BESLUT (fjärde avdelningen)
den 12 november 1998 *

I mål C-162/98,

angående en begäran enligt artikel 177 i EG-fördraget, från Oberlandesgericht Köln (Tyskland), att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i det vid den nationella domstolen anhängiga målet rörande böter mot

Hans-Jürgen Hartmann,

angående tolkningen av artikel 4.1 i konventionen av den 9 februari 1994 om vägavgift för tunga fordon vid användning av vissa vägar, vilken har undertecknats av regeringarna i Förbundsrepubliken Tyskland, Konungariket Belgien, Konungariket Danmark, Storhertigdömet Luxemburg och Konungariket Nederländerna (*Bundesgesetzblatt* 1994 II, s. 1768),

meddelar

DOMSTOLEN (fjärde avdelningen)

sammansatt av avdelningsordföranden P. J. G. Kapteyn (referent) samt domarna J. L. Murray och H. Ragnemalm,

generaladvokat: D. Ruiz-Jarabo Colomer,
justitiesekreterare: R. Grass,

efter att ha hört generaladvokaten,

* Rättegångsspråk: tyska.

följande

Beslut

1 Oberlandesgericht Köln har genom beslut av den 13 mars 1998, som inkom till domstolens kansli den 27 april 1998, i enlighet med artikel 177 i EG-fördraget ställt en fråga om tolkningen av artikel 4.1 i konventionen av den 9 februari 1994 om vägavgift för tunga fordon vid användning av vissa vägar. Denna konvention har undertecknats av regeringarna i Förbundsrepubliken Tyskland, Konungariket Belgien, Konungariket Danmark, Storhertigdömet Luxemburg och Konungariket Nederländerna (*Bundesgesetzblatt* 1994 II, s. 1768, nedan kallad konventionen).

2 Frågan har uppkommit i ett mål i vilket Hartmann dömts till böter för överträdelse av Autobahngebührengesetz (lagen om motorvägsavgifter).

3 Efter att den tilltalade och åklagaren överklagat den dom som Amtsgericht Köln meddelade den 15 september 1997, har Oberlandesgericht Köln fattat följande beslut:

"Europeiska gemenskapernas domstol ombeds att i enlighet med artikel 177 i EG-fördraget meddela ett förhandsavgörande beträffande följande fråga om tolkningen av artikel 4.1 i konventionen ...:

Gäller undantaget från avgiftsskyldigheten för fordon som används för vägunderhåll endast för fordon som tillhör offentligrättsliga territoriella subjekt eller omfat-

tas även fordon tillhörande privata företag som är verksamma på uppdrag av offentligrättsliga territoriella subjekt, och gäller undantaget från avgiftsskyldigheten i så fall endast för färder som företas i detta syfte eller, mer allmänt, för alla färder med dessa fordon, dvs. även för transporter som är att hänföra till företagets drift?"

4 I artikel 4.1 i konventionen föreskrivs följande:

"Fordon som används för nationella eller civila försvarsändamål, av brand- eller andra utryckningstjänster, av polisen, och fordon som används för vägunderhåll undantas från avgiftsskyldigheten enligt artikel 3."

5 Enligt artikel 2.1 i konventionen är definitionerna i artikel 2 i rådets direktiv 93/89/EEG av den 25 oktober 1993 om medlemsstaternas tillämpning av skatter på vissa fordon som används för godstransporter på väg och tullar och avgifter för användningen av vissa infrastrukturer (EGT L 279, s. 32; svensk specialutgåva, område 7, volym 5, s. 37; nedan kallat direktivet) tillämpliga på konventionen.

6 I artikel 2 i direktivet definieras uttrycken "motorväg", "vägtull", "trafikavgift" och "fordon".

7 I artikel 8.1 i direktivet föreskrivs följande: "Två eller flera medlemsstater kan samarbeta för att införa ett gemensamt trafikavgiftssystem som är tillämpligt inom hela deras sammanlagda territorier. I så fall skall dessa medlemsstater säkerställa att kommissionen är nära engagerad i detta och i systemets påföljande funktion och eventuella ändring."

8 Det skall till en början erinras om att domstolen enligt artikel 177 i fördraget är behörig att meddela förhandsavgöranden angående tolkningen av detta fördrag samt giltigheten och tolkningen av rättsakter som beslutats av gemenskapens institutioner.

9 I förevarande fall begär Oberlandesgericht Köln att domstolen skall uttala sig om tolkningen av en konvention som har undertecknats av vissa medlemsstater. Det framgår varken av motiveringen eller av ordalydelsen i beslutet om hänskjutande att frågan skulle avse tolkningen av EG-fördraget eller giltigheten eller tolkningen av rättsakter som beslutats av gemenskapens institutioner.

10 I konventionens ingress hänvisas visserligen till direktivet, som i artikel 8 föreskriver att två eller flera medlemsstater kan samarbeta för att införa ett gemensamt trafikavgiftssystem, under förutsättning att staterna uppfyller vissa ytterligare villkor utöver dem som gäller när medlemsstaterna handlar enskilt.

11 Enbart det faktum att medlemsstaterna enligt denna bestämmelse kan samarbeta på nämnda sätt är emellertid inte tillräckligt för att en konvention som har undertecknats i detta syfte skall anses vara del av gemenskapsrätten, som domstolen är behörig att tolka.

12 Det är nämligen endast den omständigheten att bestämmelserna i en sådan konvention antas gemensamt som skiljer dessa från andra bestämmelser i lag som medlemsstaterna kan utfärda enskilt med stöd av direktivet och vilka domstolen inte är behörig att tolka enligt artikel 177 i fördraget.

13 Det kan tilläggas att någon sådan behörighet för domstolen inte heller kan härledas ur hänvisningen i artikel 2.1 i konventionen till artikel 2 i direktivet. Uttrycket "fordon som används för vägunderhåll" hör nämligen inte till de begrepp som definieras i artikel 2 i direktivet.

14 Vid detta förhållande skall fastslås att det enligt artikel 92 och artikel 103.1 i rättegångsreglerna är uppenbart att domstolen saknar behörighet att pröva den begäran om förhandsavgörande som har framställts av Oberlandesgericht Köln.

Rättegångskostnader

15 Eftersom förfarandet i förhållande till parterna i målet vid den nationella domstolen utgör ett led i beredningen av samma mål, ankommer det på den nationella domstolen att besluta om rättegångskostnaderna.

På dessa grunder fattar

DOMSTOLEN (fjärde avdelningen)

följande beslut:

Det är uppenbart att domstolen saknar behörighet att pröva den begäran om förhandsavgörande som har framställts av Oberlandesgericht Köln genom beslut av den 13 mars 1998.

Luxemburg den 12 november 1998

R. Grass

Justitiesekreterare

P. J. G. Kapteyn

Ordförande på fjärde avdelningen